

Biblioteka Jagiellońska.



III

6204

04

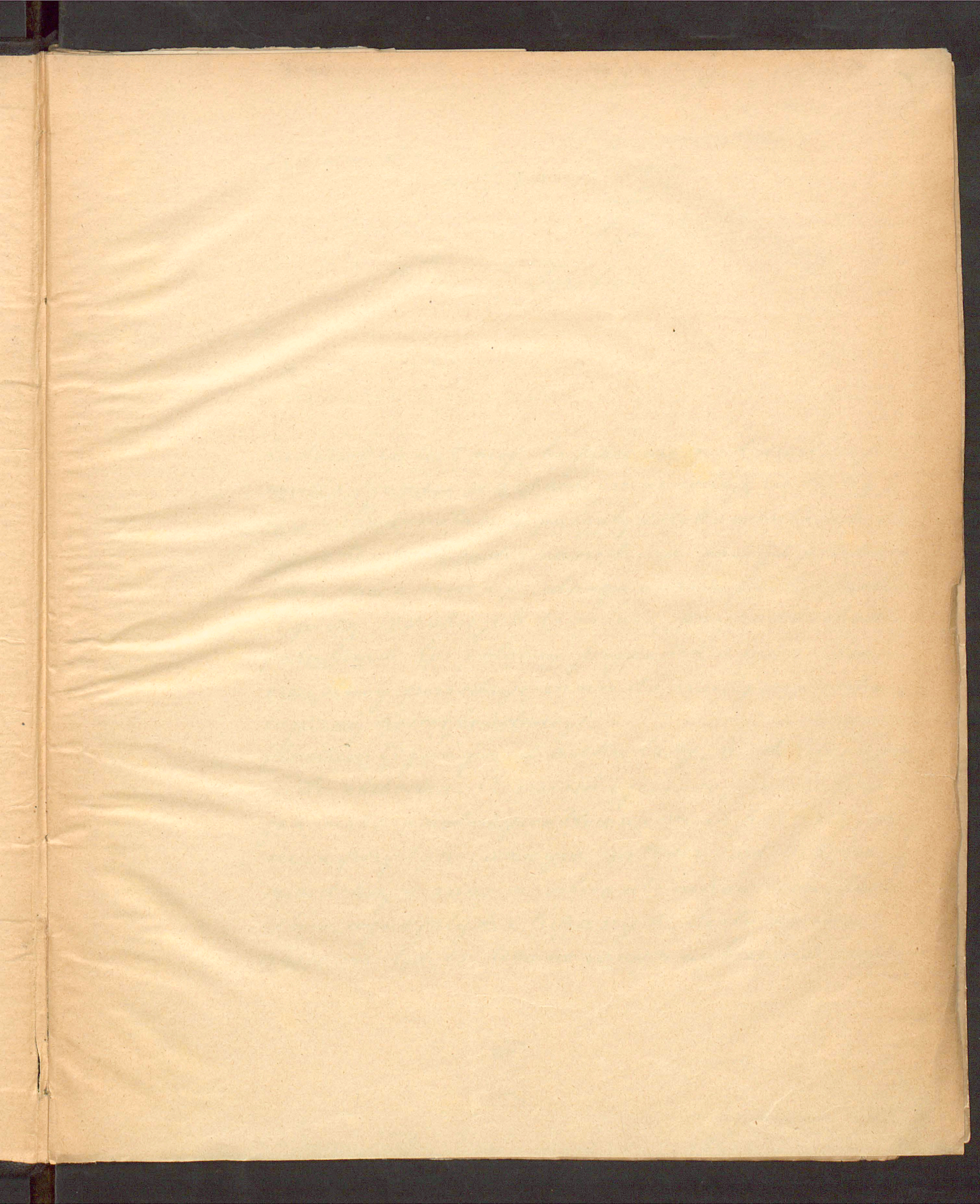
[Blank label]

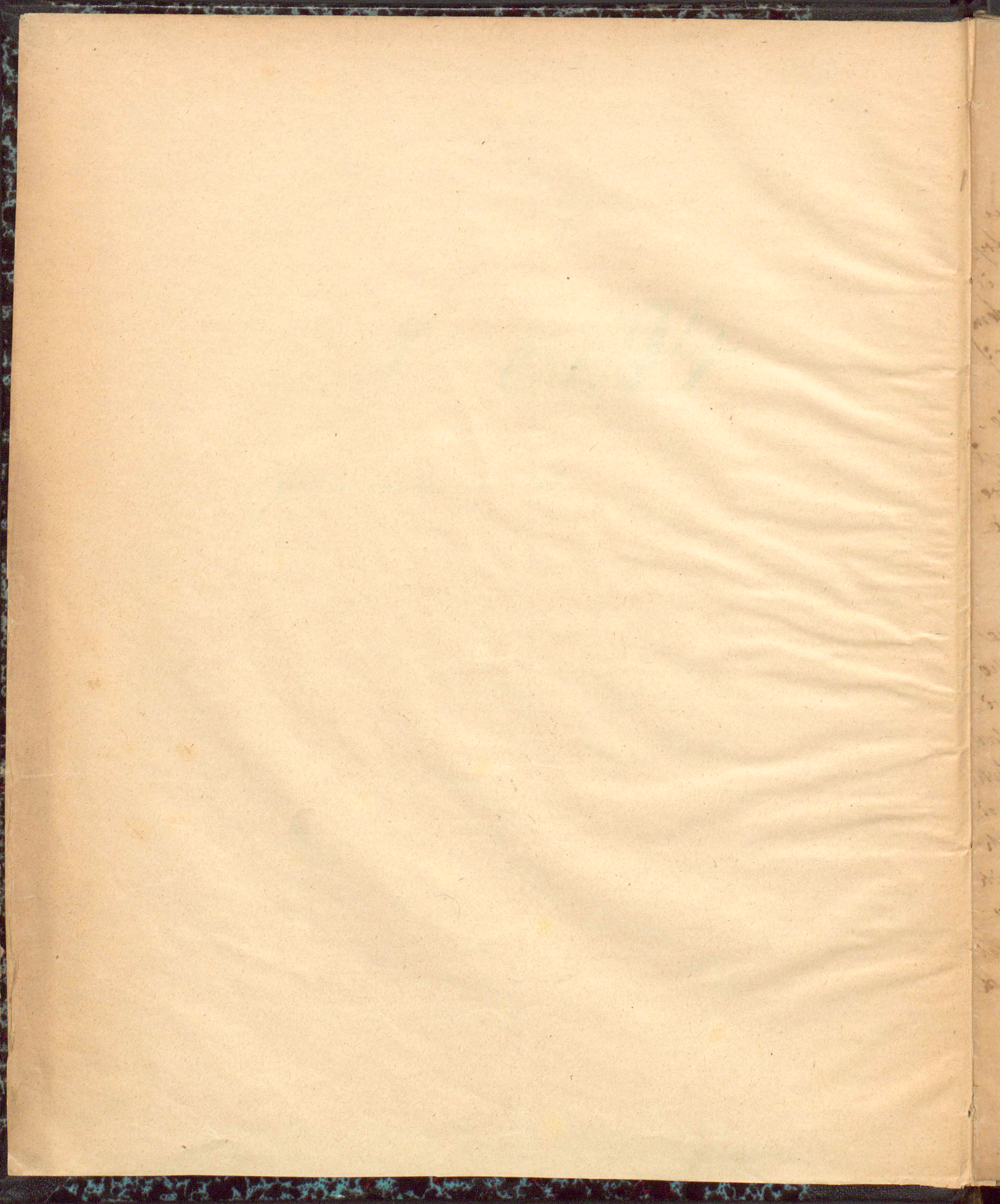


N<sup>o</sup> 6204

folia continens 47

compactura munitus m. aprili 1904





Lamosluty dnia 18 Sierpnia 1868 r.

list do mnie Karimiera  
Szumana

Lepekony

Kochany Józefie!

Zadziwi Ci list mój, bo jakże nie ma dziwić, że pra-  
ownik z profesyi w archeologiczne wdają się rzeczy, i  
to nieładne stare szpargaty i dokumenta, ale o  
dziwo, że o budowach i narzędziach naszych przedchrze-  
ścian'skich a może i przedpogań'skich protoplastów  
Ci piszę. Wszakże jak to mówią, przypadki chodzą  
po ludziach, toż i obecny przypadek a może i traf  
szereśliwy powoduje mnie do niniejszej archeo-  
logicznej korespondencyi.

Mówiłem Ci już przed kilku laty, że odchłopię  
często obchodzą Creszewskie jezioro, uważałem, iż  
jak wiatr zachodni gwałtownie niem poruszy, wy-  
rzuca przy tak zwanym zatorze, pod tak zwaną  
Szwedzką szaniec mnóstwo utamków urn, kości,  
zębów, rogów pałych i łupianych, często na wpół  
skamieniałych i że tego na innych wybrzeżach nigdy  
nie



nie znalazłem; raz nawet znalazłem na brzegu  
tym craszkę, ludzką, którą nieboszczykowi skry-  
jowi do Kujawek przyniósł. Wiesz pewnie  
że o tym zatorze chcieli podać, że na tem  
miejscu, w którym obecnie owa głębia / zator /  
się znajduje, był przed wielu laty zamek, w  
którym mieszkał Pan zły i srogi okropnie.  
Pięknego poranka Panów za zbrodni swoje  
przełpadł z zamkiem i całym dworem kre-  
tesem w jezioro, a od tego czasu 10 lat dła-  
szyć cztowiek jakki na owym zatorze się  
kopi.

Gdy ową craszkę znalazłem, wysterały jezioro  
całe rzędy stufów nad wodę, dzisiaj tylko po-  
jedynore przy miatkiej wodzie tu i owdzie wi-  
dać. Gdy przed kilku laty cztatem obudowałem  
na palach w jeziorach Prwajarskich odkrytych  
nawineta mi się myśl, czy i owe Szwedkie zran-  
ce nie są jakim okopem onych na jeziorach  
mieszkańczych ludzi, a owe pale palami ich  
mieszkań i pomostów do tych mieszkań pro-  
wadzących. Naprowadzało mnie na tę myśl  
to, że tylko w tem miejscu przy tych palach

2  
i przy tym okopie jezioro utamki usn, Kosci i  
roze przegrady wyrzuca, i ze owo fundanie gmin  
ne z temi saginionemi mieszkanciami moze stac  
w zwiastku i od nich brać swój poratek.

Czy zaś narwa patu "polaków" od "pala" po wielku  
poliku "pala" bierze swój poratek i z owymi na  
palach mieszkającymi ludźmi stoi w zwiastku,  
to kwestya filologiczna, niedaj z urzedu filologowie  
rozstrzygną.

Bedaj 26 lipca roku bieżącego z Panem Maryanem  
Tarczynskim w Kujawkach opowiadałem mi  
moje domysły, i dał więc do jeziora się Kapać, po  
niewar wiatr w dniach poprzednich gwałtownie  
jeziorem był aruszył, poszliśmy <sup>i nim P. Norkiem</sup> (za owo  
miejsce, by zobaczyć, czy nie <sup>jezioro</sup> wyrzuciło na brzeg  
jakichś sabytków. Wredtury na najwyższy od  
tam owego Szwedzkiego szanica ~~tu~~ przy brzegu  
jeziora stojący, spostrzeżliśmy, że ów szaniec  
nie w orwobok, ani linię Tamana, jakby to  
przy noworzutnej sztuce wojskowej miało miejsce,  
ale niejako w splanowane Koto jest usypany,  
że najwyższy nasyp tego szanica znajduje się  
tuż nad brzegiem jeziora, i że od niego w jeziorze

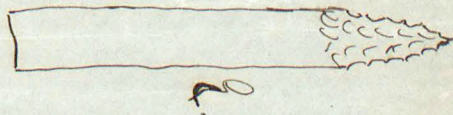
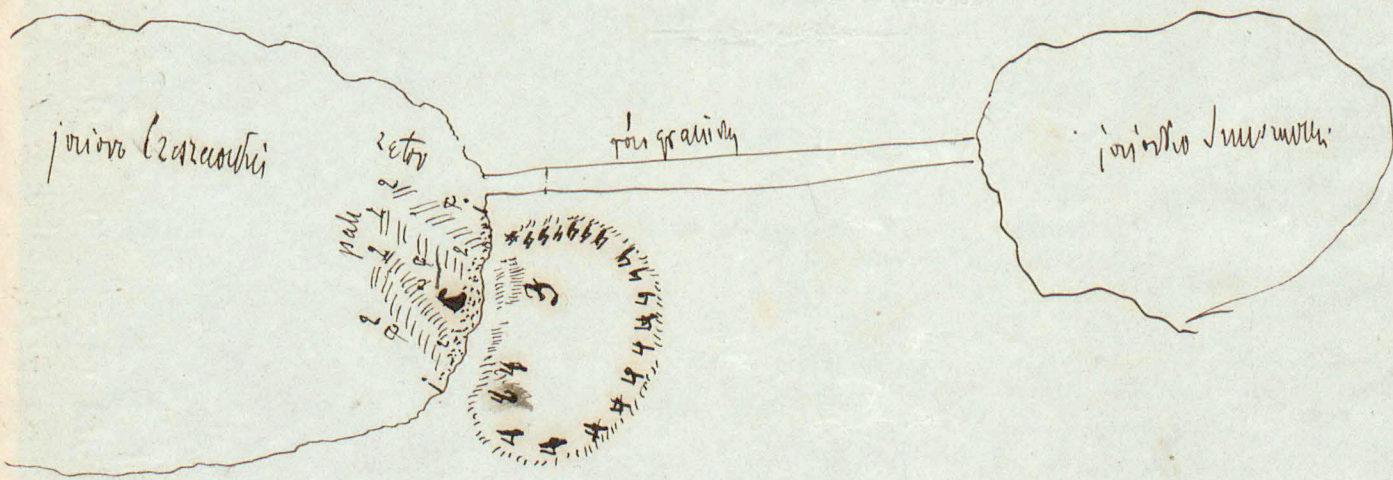
idą rzędy palow na sztybią ku zatorowi.  
Weszliśmy więc w wodę i jeden z tych pali  
wyciągnęliśmy, utamiek tego pala mógł być  
pięć stóp przeszło wysokości a na trzy stopy skwier  
w ziemi jeroira, ile nam się zdawało, był z  
drewna dębowego, zakończony był ostro, ale  
co nas przy tem zadziwiło, że zaostrenie  
to na ostro stęp wrywisie nie doktadnem  
narzędziem było dokonane, gdyż rżnia były  
drobne i nie gładko siwiane tylko wrywa-  
ne tak jak to na zataczonym lichym moim  
rysunku figure 6 pokazuje.

Na brzegu z naturalnym młot z kosi i ry z ru-  
gim, który woda wrywisie co dopiero była  
wyrzuca, bo zupełnie był mokry i na pół  
jeszcze w wodzie leżał. Pośródry utam.  
Kam z asurn Norbert natural dwa  
kawały młota, który wrywisie pod wply-  
wem stonca się był rozpadł, ja zaś jessze  
strzałkę, srydło i dółtko z kosi i dwa  
utamki wony i ry tam garnka zupełnie  
podziurawionego, który zapewne zaprzętaki  
lub sito mógł być wrywany.



li  
t byc  
y kura  
t z  
ale  
enie  
lnem  
byty  
ywa  
oim  
ra  
ta  
pob  
tam  
lwa  
ply  
sore  
wa  
nie  
etaki

wlepici!





4

Posyłam Ci to wszystko, szorstka, sry dło i dło to  
w osobnym kawinie papierze, radziwiu przy-  
tem piękny rysunek pierwszej. Oprocz tego  
nabieraliśmy kilka zębów, których kształt  
nam przypadł i kawał roga sarniego, którego  
jeden kołek jak widoczna odcięty został i  
kawał szorstki, przez którą także widocznie  
ludzie drinę na powietrzu wytobili. Nie natura  
liczi nie mogliśmy osądzić, jakich zwierząt to  
zęby, wszakże z nich będą mogli zawiadom-  
dzić, z jakimi zwierzętami może i przed histo-  
rykami owi ludzie, jeśli moje domysły pra-  
wdziwe, w owym czasie żyli.

Zatacam Ci także lichy mój rysunek całej  
okolicy, objaśniam go w następnym sposobie:  
słoby II. i litera C. oznaczają miejsce, na  
które jezioro utamki urob, rogi, kości, zęby, ko-  
porki i owa trupia głowa wyrzucito, d. d. d. i.  
2.2.2.2.2. pale w jeziorze, 3. szaniec, że tak po-  
wiem przedmostowy, 4. 4. 4. 4. 4. 4 . . . szaniec  
kolisty, E. wyciągnięty przez nas pal.

Pan Faroczyński miał mi przysłać lepszy ry-  
sunek, ale ponieważ go nie nadesłał dotąd

a Asia mnie nagabuje, żebyś Ci memi od-  
kryciami uszereśliwił, nie czekam, tylko  
jak mogę, Ci się przystępuję i me malatury  
posyłam.

Me piszę sam, jedno, że mnie ręka boli, dru-  
gie, że nie wyrażnie grykołę, więc byś mnie  
nie przewytał, przystępuję ci więc innym se-  
kretarzem, któremu list niniejszy dykta-  
ję.

U nas nie najlepiej; bo nam nasza mtodssa  
rórečka bardzo mocno dawa, wszakie w Bo-  
gu nadzieja nasza, bo i gdzieś jej szukać.

Łaskam Cię serdecznie i cięsz, się mocno,  
że na Twoją oclerwę w dzienniku moim pierwszy  
z Xięstwa przyczytnię się Tobie do rozjaśnie-  
nia przeszłości dawnych tutaj mieszkan-  
ców.

Twój

Czytaj, o tem:

Czas z r. 1865 nr 246: 247.

Tygodnik Serya I nr 330

(artykuł z Czasu dowolnie  
przez Red. Tygodnik przedrukowany  
ze zmianami i wyproszeniami)

Czas z r. 1868 nr 206.

Dz. por. z r. 1868 nr 278

Przepl. pols z r. 1869 zes. 2 Czesca.

Przywiązany  
N. Humm.

od-  
Me  
ury

dra-  
nie  
se-  
ukla

ssa  
Bo-

no,  
rwy  
nie-  
kan

Faint, illegible handwritten text in a cursive script, possibly a historical document or letter. The text is written in dark ink on aged, yellowish paper. The handwriting is dense and difficult to decipher due to fading and the style of the script.

Vertical text or markings on the left edge of the page, possibly a page number or a reference mark.

Faint, illegible handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a concluding note. The text is very light and difficult to read.

Prerowa dnia 14. lutego 1840.

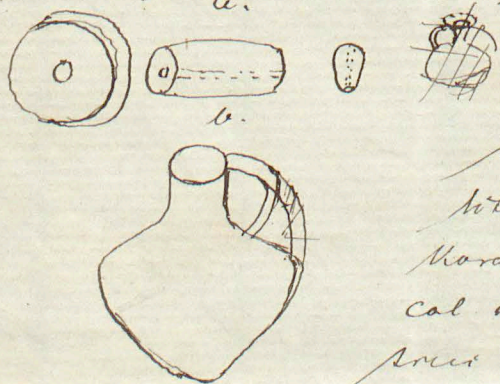
6



Wielkiemu Panu i facyfikacji!

Olaś tużem nam rancasse z chęcią jęci  
my u prawnu białej, toż by murek kono  
znam zię do uległych pólności za nęgl  
nie uabęptem, a teraz rancassu pabres  
potawisz, klara murek u nęgnastore  
prawnu białej prancassu. Opatiere uro  
samu, my pabres pab. abęptem uro  
błotanu rancassu. Opatiere pabres u  
my abęptem, zię klara gannowu pabres  
a samu murek, bo jęch uroto my pabres  
jere? Opatiere, gdy klara u bęptem  
u bęptem, toż prancassu to jęch, uro  
jere uroto uro toż do murek prancassu  
Dziś klara u bęptem a bęptem u bęptem  
Opatiere pabres pabres od Was do Opatiere, klara  
pabres pabres pabres, klara uro do bęptem u  
Prancassu bęptem pabres pabres, a geografia anęptem  
u murek uro, a pabres uro, klara uro pabres  
i rancassu. —  
wasz brat Władysław

jake tak talika vse srga, i jecore na vse, i jek  
 si stavus pfahlbauty vrazky, srg pod Golding to  
 bynos a vracny, gdy stava archeologicki Evropy na  
 rydve srg na rucny, i adknyca, stamir srg, nast  
 atolica dsi stavouy i narocnyce dshir odajje jist  
 a Patuli. Wracayri to vnyk fahlbautois touc vnu  
 ju vtyduras vracat na gtyfetro i vrbotem, si vse  
 to pamoty a vracin vrbodlich, lece okary, vtyd  
 kasludtem, i vlyri Ha Greber iburam, pobyary  
 i vrbavady, i to vrcy vrcy vrcy juyandem  
 pamoty. Kvalentem garmemel, pod podtyg, pod  
 tyg tyg vrcy, ale vrcy skorypy tygty jedno  
 cati srg vrcy vrcy lece okary. Ryvanki si podajj  
 a.

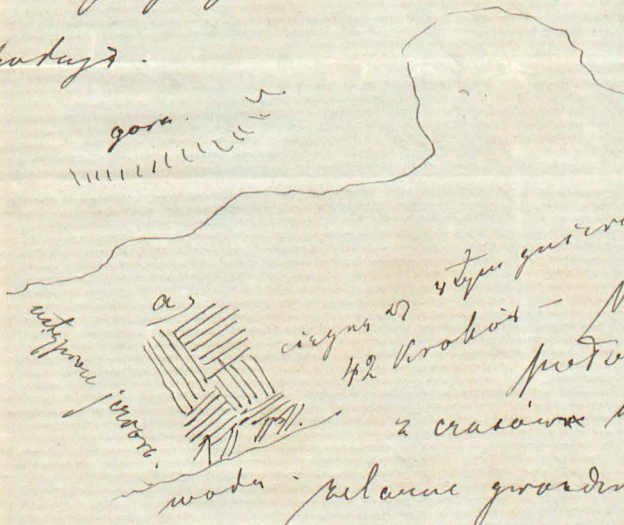


o. le moye vrbati juy-  
 vne porvalujj, abras  
 skorypy. to vrcy pod  
 vrbny a byty albo galuski  
 Morali, ho najvrbny jist  
 cal dtygusi, albo tiri do  
 pny vrbny vrcy jako vrbny.

ale to vrcy vrcy na mate. Garmemel. L  
 tit. b. jist 3 cal dtygusi. a 2/3 cala vrbny. Dalej a vrcy  
 man vrbny dtygusi vrcy, vrbny vrcy mate jist.



... i jchuz potasku - Co mozi sta. Cozice najerchaworegi-  
 to ez rozi jchawu eurawo obrabrowe i irosku dru-  
 rozi sa wywrescane do wtorenc trawka, albo do  
 jaczynowienca suara. Wyetho to byt bycu Ci  
 jucz juczta procenta, ale sukaw, sa Wrocho-  
 tunc wem, aby nu pohawci. - juczaro suro jeczaw  
 we opatko, ale wrowenc suawem utropi.  
 jedua nuw co ez obrabrow, i jucz tyk euro.  
 kach ludem suawo panyerogaz, ho cadremi  
 panyer go jucz. plan owyck jucz bawtois Ci



Pozawem jucztygi-  
 przedstawo Ci listo  
 a. jucz owa wycerawo  
 i juczny lub wycerawo  
 jucz obrabrowoj, tykko  
 Nawaty jucznowo jucz wba  
 juczowone. Juczty byt to mod-  
 i crawowu macyu wycerawo - byt  
 woda juczawu juczardu, a ta Nawaty Was

... juczawo jucznowo suhawu jucz ruczawem. -  
 juczawo. L juczawo jucz wycerawo wycerawo jucz  
 jucz i juczawo i wycerawo juczawem to juczawem.  
 jucz -

Chcował się, nie jędrzył się, abym niewyższ  
kierował kominem rzedat, i charam iła Creche  
jako reli kwoc. -

Był w Berlinie i w Warszawie i jui nie wracał  
użył rozumu, popatrzył na Kosińskiego. Tak na to  
mówi i zdradzał się i białe i czarne. Miał  
męstwo i siłę. - Nieważny przynajmniej Matyja  
ktoś 4 1/2 tygodnia u nas kawista. Długo  
nasza iłowa. Coś ci więcej przesi - plotka  
pamiętam iłowa. Francu <sup>Wanij</sup> Francu. O nas  
nie wiem nie przesi tyle ci podawo, ceterum  
i dabrze nam obaj. Sporo tenre ketau u  
płaci iłwa obopnie puchki i kreseni -  
ale ja ten kraj to drugi rok swój niewy  
powiedzę. -

Portawram Was serdecznie wzywam i  
inowawci. A proszę. Karolka. Pół. Przej  
miałam narys iłwa - latwież iłwa iłwa  
judy jak iłwa Karolka jak opowiesz. Błogosł  
inowawci iłwa iłwa iłwa iłwa iłwa iłwa  
iłwa iłwa iłwa, po ujęciu iłwa iłwa  
iłwa iłwa iłwa iłwa iłwa iłwa iłwa  
iłwa iłwa iłwa iłwa iłwa iłwa iłwa  
iłwa iłwa iłwa iłwa iłwa iłwa iłwa  
iłwa iłwa iłwa iłwa iłwa iłwa iłwa

8  
Prenovo d. 11. 3. 70.

Prohody Jozefi'ska: —

Nice adpratenam Ham rarak na wasi bit  
otutur - gelyi kystem shony protum sy Tra-  
nu a naruram i byerem potoyt. Dri je  
dualuwa wrycy protumy arbari i ruyakho  
ste unygo. By kalujere gab ca derych wa  
poy me za edarame Ham, ham sy dwe  
nahubet i Karrawatarat. Belateri sy detydy  
rarem Pouwadmatel a Dregairibet a r  
Klanh w Kieresse gismu byli Gyere i  
Probusue. W Inade keret nam Thy po.  
protum a tarfu obeyfat i lat. twar wcho  
na rure shara, stalyhru erdreny. —  
Wraczy to shawo to Harra ma i rure  
sholez bo i rure Kaurerem poterare obhady  
poy ogromnykh poterak i Kricherikurwa  
wryja rure do Kadchadu, ale sy shori-  
ny na tem, ai y douni poy hedy. Trure  
na ramatyrer a usatle - a Gyere na eren

stara karta roly kawalera przybrał i to  
jakoby miodostka - rosam i miodostki  
do Poznania i wrona - makawit aq, Lubos  
ogromnego swanna w karku i kury  
kubi, ai prout hoc ubi jany toiku jego prout  
system. Przytem swast Opa, ai ani o dalko  
nie, ani o kharakteru nra myslu, ty Wro um  
ay swajo kharakteru jony. To tui ay oba  
wenny u urego, aby swastu choroba nra wro.  
ta gily i kubi nra kharakteru nra prout.  
Poi jui Opa i dalko, ale swastu kubi nra  
brony. Ka to iora nra nra nra nra  
nra nra ay nra nra nra. Przyto nra  
Poznania kubi jui jui jui jui. France  
jui nra nra dalko dalko. Przyto  
pudobu nra jui 28<sup>o</sup> n. m. nra nra  
ja kui nra i nra do nra nra  
ale France nra nra i France  
do nra nra, kui ad nra nra  
kubi nra nra nra nra nra  
Lord War nra nra nra, co nra

Arundat Krademayana p... to x kraj...  
 i... wremy...  
 Teraz do...: Cio... na...  
 Dej... mo... ro...: Za...  
 pi... 1000-2000...  
 spad...  
 mod...  
 hadz...  
 przy...  
 jed...  
 pot...  
 6%... 8-12%...  
 na...  
 mo...  
 a... 10%...  
 jed...  
 na...  
 po...  
 druga...  
 1/2...  
 ca...  
 sama...

Dr. Brown  
New York

Dear Sir

Received your letter of the 20th inst. in relation to the  
loan of the book to the Library of the University of  
Michigan.

The book is now in the hands of the Librarian.

Very respectfully,  
J. H. Brown

2. The book is now in the hands of the Librarian.

Very respectfully,  
J. H. Brown

The book is now in the hands of the Librarian.

Very respectfully,  
J. H. Brown

The book is now in the hands of the Librarian.

Very respectfully,  
J. H. Brown

The book is now in the hands of the Librarian.

Very respectfully,  
J. H. Brown

The book is now in the hands of the Librarian.

Very respectfully,  
J. H. Brown

The book is now in the hands of the Librarian.

Very respectfully,  
J. H. Brown

The book is now in the hands of the Librarian.

Very respectfully,  
J. H. Brown

The book is now in the hands of the Librarian.

Very respectfully,  
J. H. Brown

The book is now in the hands of the Librarian.

Very respectfully,  
J. H. Brown

The book is now in the hands of the Librarian.

Very respectfully,  
J. H. Brown

The book is now in the hands of the Librarian.

Very respectfully,  
J. H. Brown

At the University of Michigan  
J. H. Brown

Cherwell of 23. 3. 70 -

Wobec tego przebieg  
 Lwaty Troje do Agna... do nasza jest tam  
 odbratowiny, ten p mappy o kłóty - rozpo-  
 anasze do drerajnego para nie audiet,  
 Waupteo o co prorsze dylensie li myptawiz  
 i jowany prorsie. Dns' nie da sy nie  
 krobie; to moze tu sy emyrem jow-  
 walone i moze tyma - wybudowa v m  
 i w kłowate prorsie: Co d. usochi to  
takam mawnybni postatem, cho znaluc  
je na gracku nie bojeu jowora jow  
hadowatek mawnybni bawka to mawje  
 na usochi z tem mawnybni prorsie  
 gdyi Dnsi budelle mawnybni na  
 drugiem bojeu gdyi sy znos akopy wredke  
 oddalane w 150 - 200 postoi at tego mawja-  
 mawta maw mada taw ated prorsie: Prwy  
 mawta maw hadowatek maw mawtem mawnybni  
 Dnsi budelle - ty wo maw prorsie





polska p[ro]wincja p[ro]wincja. Lucey jaki  
 licy na w[ro]t[ach] m[ie]jskich m[ie]stowat[ach] s[er]w[er]owat[ach]  
 p[ro]w[od]z[an]y p[ro]w[od]z[an]y p[ro]w[od]z[an]y p[ro]w[od]z[an]y p[ro]w[od]z[an]y  
 ucy p[ro]w[od]z[an]y ucy p[ro]w[od]z[an]y. Lucey si  
 p[ro]w[od]z[an]y p[ro]w[od]z[an]y p[ro]w[od]z[an]y p[ro]w[od]z[an]y p[ro]w[od]z[an]y  
 p[ro]w[od]z[an]y p[ro]w[od]z[an]y p[ro]w[od]z[an]y p[ro]w[od]z[an]y p[ro]w[od]z[an]y

C[on]t[ra]ct[us] Was r[ec]e[n]s[er]e p[ro]w[od]z[an]y

Prout K[on]t[ra]ct[us]

P.S. Co de P[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja  
 p[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja  
 ad h[ab]it[us] d[omi]ni nam d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni  
 p[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja  
 p[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja  
 de C[on]t[ra]ct[us] ad h[ab]it[us] p[ro]wincja p[ro]wincja  
 p[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja p[ro]wincja?

*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and mirroring.]*

nie robalantem.

Wacławaj przypaść Trój brat, kumpel, zabra  
sprawadaj, czy muna kajune kobawany.

A wreszcie Ludwika u siebie powołany, moim  
mnie się widzę - i pewnie, że on najlepszy Ci  
oate budować pyrogaj.

Opcji już zdrowy, ale znowu mierzony  
i słowna stabilizacja, i jakkolwiek jidca  
i gwera nawet po radzie kulturalnej  
na ogólny ich zdrowy. Po wszelkich rzeczach  
moim mierzony kuraży.

Franca de Sławi de kuraży napisane  
a teraz Was scribany

przywrocany brat  
Kusule

Czeska 4. 20. 2. 70.

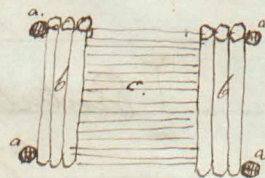
[Antal Leon Libelt  
syn Karola]

Wale i pudygi ci, a m, do 2 wzmianki  
poczwami do 500 stop otwieraj się  
wale i głąb, jidca anowcu

12  
 Některé přehledy:

Pracovní vyřazení byl do Čech, a dle své  
 práce k hlavním důmům, ovšem k tomu dovedl  
 nový, který pracovní kvalitativně. Lze říci, že  
 při dřívějších pracích si své nové, bo  
 měřeno pod tímto úsporně pod vady.

Práce se stává obzvlášť, dle své  
 práce a k tomu nové dle své práce se  
 tak postavení se stává a dle své práce se  
 stavějí dřevěné dle své práce, a práce  
 dle své práce postavení obzvlášť,  
 práce si postavení, a dle své práce k tomu  
 umocnění.



- a. Kosti
- b. bolní a nové, dle dle
- c. podí - z obzvlášť.

Dle své práce - Kosti same dle své práce  
 dle své práce dle své práce - bo se  
 stavějí dle své práce a dle své práce  
 panat vady - Kosti dle své práce, dle

Pracey z 29. kwietnia 1878.

Władcy Łódzkie!

Coś się lat ci przysnęło, arobnoy odpowiadaj  
 kartę jęzora baczniechcey, ktora wstanie  
 jed publickowanu kę rędowij mapy bęcaw.  
 Na pucztancy zai Marce more rōwne o -  
 Tōwleweu formowanu, i na bezku rakowu  
 ławau. Inweu cō orapno r jędziku jostku  
 pod adreus Tworu jako Synkloras nureu.  
 Naturalne iē moję produkcyę unuor ka  
 rui pucrowu, gdyżi jak uwaruę, iē w jęz-  
 dku kartu etalyu jętuu. Węzłto ro-  
 bieu i rucowu kę Cyru. W pudle maie  
 kapakowanu, i Truę kartę, moję rucowu  
 w łowu tabu rucowu na tucj kareu  
 bęcawu rucowanu iē stoję węgny w  
 w dōwi one publickauty i iē w rucowu, wstanie  
 kōduu ducw, ku mēwadowu jęk gōkako  
 w wōdę idę ale tyci iē nęzłpōty pucw opa-  
 duu jęwore. Ca de wuaki to jak cō ducowu

...nataartem powrotych skonywaniem garlickim a la  
...napi um, ale i nadlugiej stronie powrota a la  
...z okopy swidulny, wore woda musza to U a  
...powroci: Co do powrota ludu - to lud tutaj na  
...sobu opowrada, i wtych miejscach zapadli na  
...sameli i jak nicla jest juz odia i woda eadla  
...powroci w konywaniu wody podlugi. To powroci  
...stypiatem od tykalo kady i na kypaci -  
...Co do narowy tej nad powrotem to na gwa  
...miej Ciesniwa narowy - Nowe Teki zdyj pow.  
...stary, przez narowy opus powrota - Ma ka  
...gawhali <sup>Nygorecki.</sup> ~~powroci~~ - a na konywaniu Ciepła  
...<sup>also Cierowice</sup>  
...Krugal - konywaniu narowy w stali odnowienie  
...i co jeden a ludu to narowy narowy  
...Oto jest weryfikacja co musz li konywaniu  
...prawda co do konywaniu tej podlugi, to dusi  
...nie musz narowy konywaniu uwag, gda konywaniu  
...wady, konywaniu ludem konywaniu. - U nas ko  
...niec dusi konywaniu na konywaniu nie musz, tule  
...to tal od lb konywaniu, ka konywaniu konywaniu.  
...Konywaniu konywaniu konywaniu konywaniu na konywaniu

a l'ad tate maony, si kausene arvitues  
 a l'augry strouy peuvors -  
 U nas tras echo - Ayer boucoumte rapud  
 na edouore - France i l'aire edouore. France  
 d'is' paychata de Touore, gese nobarloro  
 d'ois eestata, a pa jatro jaly na imcuray  
 terre. Na swyfta, jednemy de France  
 i Gradseba.

Pamiadat mi d. Trudkewore, klony wri  
 ast, ie nre nweie sa, kas nehmelo' i'ed de  
 saj'ustoych d'ost eyore nashupe pobyl gowry  
 dy namie.

Weryey Was sendoum postnewryt -  
 my weryey brat

Studen  
 Pantakera  
 Libelt  
 Jyo Karola

*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and mirroring.]*

row  
prick  
were  
qual  
error  
to pro  
rea  
koi  
rua  
alre  
li pr  
wau  
i nu  
laho  
pre  
eri  
fe  
re

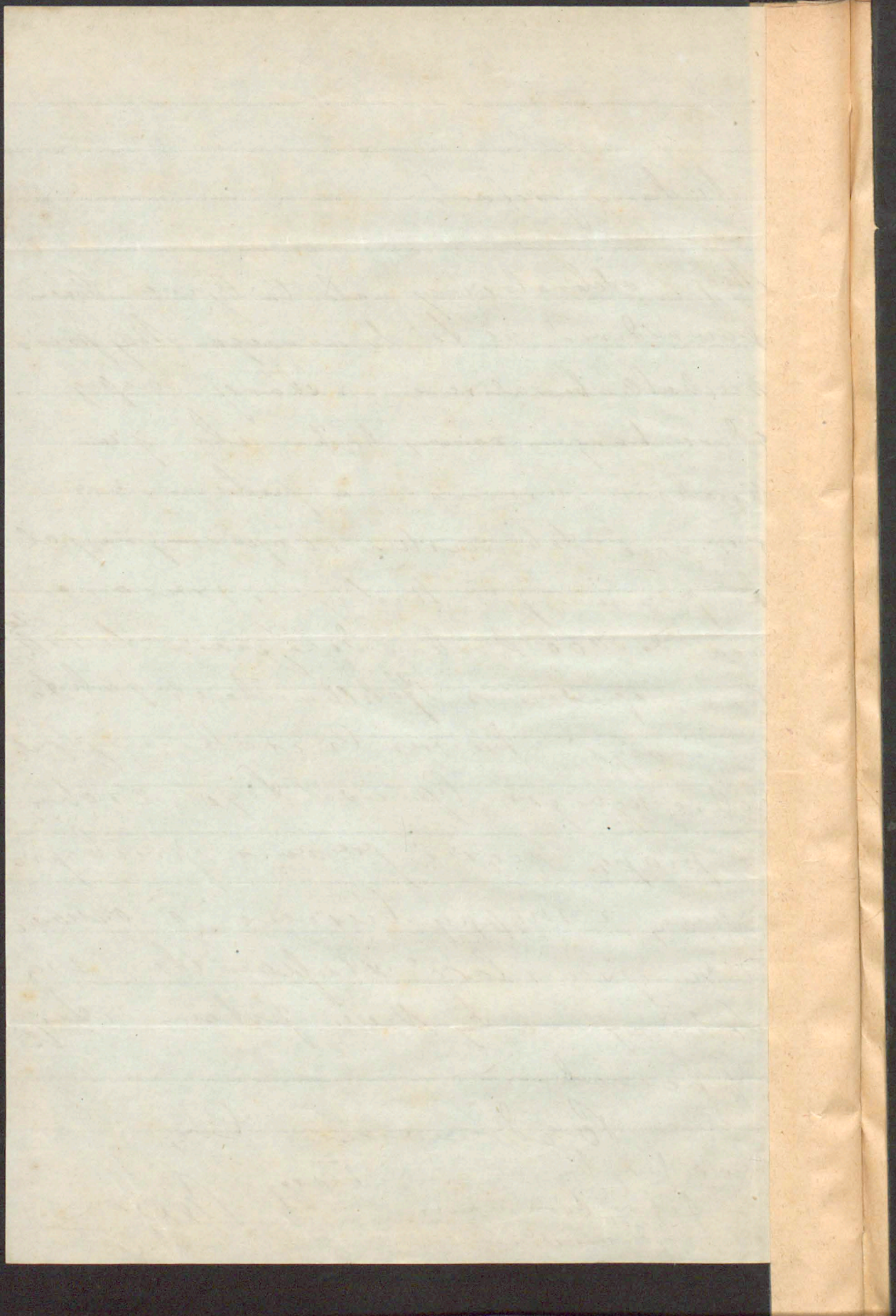
*[A vertical strip of paper or tape, possibly a label or binding reinforcement, located at the bottom right edge of the page.]*



Kuchany forefve!

Magy adberalovny, ale Co Gyvai tveii  
 povredeni xi to do usavca. Magy pried  
 prubalkubovalove, a staroj mapy -  
 edve long - ravy tyki eli gus  
 knahoi vreme - a potom na  
 sverore tak nistore kopovnyu pal  
 to poverny - Kady xi povera  
 na do 5000 knahoi dozyves - tu 10 kn  
 hois - opavde u Galibantech pal to  
 ovnacy - kavre li zrobeny pal  
 calre ravyca. Gyvov tey, zroby  
 li mapy nisy povera prubopre  
 vany a mapy vesere - i ovnacy  
 li nisyca i losc stupoi eli ov  
 sakovij - a ty Neni potan a tey  
 pncerobin

Podruvum Coy  
 gyvai hany by na  
 febre, coia man  
 ndravana  
 Tveij  
 Beve



Widzę że niepotrzebnie Cibie  
 rozdrążyć ten, czego sobie  
 wcale nie życzę.

Oczywiście Ci ten artykuł.  
 Należy z nas omylić się może,  
 lub przez przypadek powieścić  
 co nastosownego. Samemu  
 Libellusowi przytrafić się  
 to może. Dusi ty probajnie  
 biorąc rzeczy ani bym  
 zwrócił na to uwagę; ale  
 wtedy rozdrążnionemu  
 i zgubić, bardzo pobny w  
 dronemu - nie dronemu  
 że się uważało z przed pio  
 ra w owym przypisku.  
A nie wtedy więcej o Pra

newi niecryptolus, pro-  
titem zoi lubic wstawi  
o materzydz: dadeb mi  
ten tylos artystow, tdu  
maera ty, te mate  
przygotowane materzydz  
ale nieopracowane i  
te nie wiecej, opioer  
garcierowich wzmiante  
nieb do.

ale doci tyo. „kto sta-  
roje pamianiet, tonia  
ktaz won! =

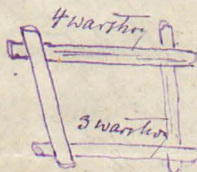
Proteiny list otrzymlen  
skeryja zachowowa w  
peterb. z porerigbracia  
Twi Ad

Przemysla listy  
 do Marky sie powoj-  
 Ten wojen wojny li-  
 ze nie go boje; w tym  
 niech ten sprawa wojnie  
 sobie radz. Si nadto  
 jekem siebie powony,  
 gory rozosci, uwagi  
 na podobne indyzi



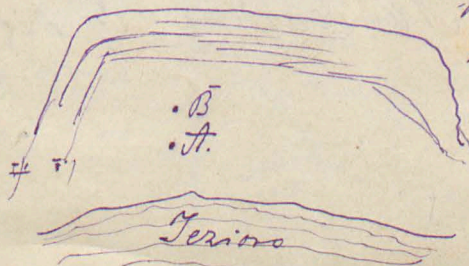
W międzyczasie byli tu dwaj profesorowie Staria z Węgryna pp. dr. Hochenbeck i dr. Tietz celem poszukiwań archeologicznych nad jeziorem Czerewskim. Byliśmy wycieczką z nimi. Oto, co znaleźli:

1<sup>o</sup> Odkopali w 2 miejscach fundamenta miankowania nawodnego. Dokładają się poziome belki, poukładane jedna na drugiej w 3-4 warstwach, tworzące małe romboidy, zbliżające się bardzo do prostokątów



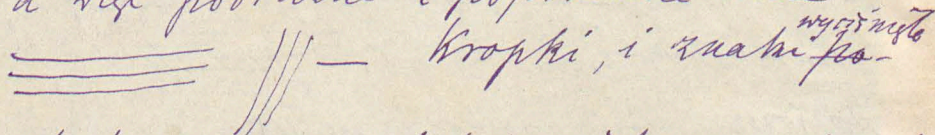
Takich romboidywarunk potłaczów odkopali też wiele. Belki dotychczas dobre zachowane, na niektórych bowiem wciąż jeszcze kora.

Pracownicy potrzebne pomiary (mał je zaobserwować), udali się nasi archeolodzy na inne miejsce, na półwyspie brzeg jeziora (należący już do Wieszniowa), gdzie są naturalne szczyty tej formy mniej więcej.



Pracownicy Hochenbeck i Tietz są zgodni, że tam będzie cmentarzisko pogańskie i zaczęli kopać w A i B.

Trzeciym jest przypuszczenie iż były  
sturne, bo przy popianiu pokarata się  
wielka liczba skorup, pochodzących z  
popielnic i popiołów. Niektóre skorupy  
okradają ślady prymitywnej sztuki,  
a więc podług i poprzeczne linie



choćby prawdopodobnie ~~to~~ paranojami  
o o o - Część popielnicy jednakże nie udało  
się odkopać, co sobie ci zapewne ten wy-  
stomaczyli, że popielnice, nie będąc  
dostatecznie zabezpieczone, schowały się  
pod naciskiem pokrywającej je ziemi.  
Znalaziono także trochę kości i szkieletów  
(prawdopodobnie mammutowych). Wskazywa-  
to pabraki z sobą do Megrota.  
Dr. Tietz ma zamiar o rezultacie swoich  
poszukiwań w Cresserie i w okolicy  
Doniek berlińskiej Akademii, a gdy się



dowiedziać ode mnie, że budowlę narodowe  
 określenie były już pośrednio tem wrosłym  
 rozpraw, prosit mnie o doświadczenie mu  
 dotychczas literatury. Jeżeli to więc być  
 może, prosit bym W Pana Profesora o  
 Takowe postanowi mi tu odnośniej litera-  
 tury polecić; a więc prac s. p. Libelta  
 i W Pana Profesora i wzmiankowane źródła  
 niemieckie. Ja to wyczytałem kullomani-  
 kowatym p. Dietzowi, reżys, że  
 dostaloby się to znów do rąk W Pana  
 Profesora.

Czy zabrac tamie uobalci uniwersyteckie  
 s. p. Libelta? Znajduję się tam wy-  
 kłady geografii, astronomii, historii rybn-  
 ickiej, teorii sądów pryncipalnego itp. —  
 Mogłbym to albo wyjechać z sobą około  
 25. b. m. z sobą zabrac, albo wystać  
 powrót do Krakowa. —

Miedamw przedrukował Kurjer Pomorski  
nie rejencji pomorskiej do Dra Karola  
Libelta (zdaje mi się, że w r. 1841.), jeden utra-  
nia za bezinteresowne uścielenie nauki  
j. polsk. młodym referendarzom.

Original znajduje się w archiwie Tow. przy-  
jaciół nauk w Poznaniu, stracony tu przez  
p. Pantaliona. Czy ma u siebie z sobą  
ten numer Kur. Pozn.?

Wiśwański napisał mi do Janków.

Tęskno mi za krasem i Reformą. Wzby-  
to być mogło, bardzo bym się tu ucieszył  
Ref. - choćby & hipocryzją.

Czy wykład na półroczu zimowym już ogłoszono?

Wincenty zabiera się do sprarowania  
& odbytej podróży, które ma przedstawić  
br. Przeworskiemu - ale nie wiele  
znajduje czasu na opisanie swoich spo-  
strzeżeń. Ja z Pragi niestety  
jestem zadroglony.

Czy przypisy mi nęcy  
z Berlina?

Ar. 13.8.84.

W. Wisnowy i porobu  
J. Bystron

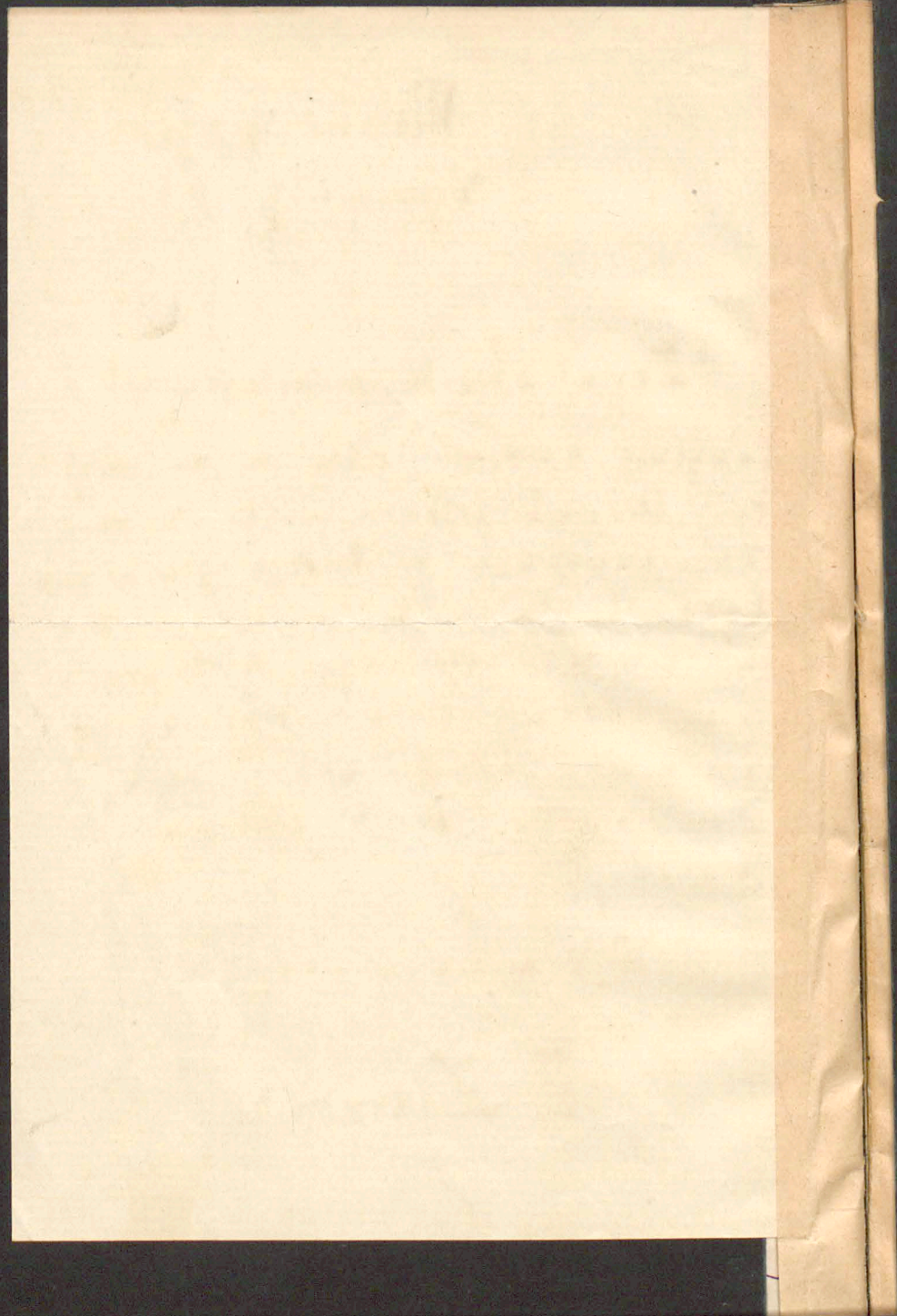
Wrocław. 30. X. 88  
 Lessingstraße. 11. III

## Zarząd zbiorów archeologicznych

Zapytnij, wprzejmie czyby mi nie mógł  
 dać bliższych informacji co do miesz-  
 kanii nawodnych w Czeszenie, (w. rz. poznań)  
 badanych swoego czasu przez pana  
 rektora Zepkowskiego, albo przystać  
 jeżeli można szkice ważniejszych  
 przedmiotów tamże znalezionych, a  
 znajdujących się w zbiorach  
 Krakowskich.

Z poważnym szacunkiem

Z. Zakrzewski



Szanowny Pani Rektorze.

Przeproszam nasamprzód jak najmocniej,  
ze pozwalam sobie Go trudzić, ma-  
jąc już jednak przyrzeczenie, bo-  
do z takowego Korzystał.

Przed niejakim czasem prziono mi  
z Szwajcaryi o opis pałafitów  
w. Ko. Poznańskiego, a mianowicie  
Oczesewa, - I rozumi Szanowny Pan,  
 iż zadanie nie Takwe do roz-  
wiązania, Zważywszy jak ma-  
To poszn. Kivau, mi lierać takpo =

Atako mych przez R. Libelta i pana  
Rektora czynio mych, na tém po-  
lu zobiono. Potatki szwartza  
sz, bardzo niernacze, chce  
jez nas jakki taki material  
zebrać, postano witom udac sz,  
do samego źródła, w myśli, iż  
tam ni ez a wodnie dotki adnych  
informacyi dostane.

Z prawdziwym szacunkiem

Zygmunt Zakrzewski

Wrocław 5. XI. 88.

Lesinestraße 11.

Praca o Państwie

W. A. 173 Tyg. illust. z. 4. b.  
 czytani w...  
 usra Koron...  
 dziejach...  
 Re o...  
 analizie...  
 Kach...  
 W. A. to...  
 Grotanora...  
 o...  
 relacji...  
 chi...  
 to...  
 ras...  
 Tyg...  
 Ant...  
 pow...  
 Now...  
 bad...  
 geol...

Ingnit  
1874

Fco potrzebniem bylo do wru  
petnienia kadan.

Wymy... pragnis  
dla... potrzebne dla  
naucz... projektu.

Prost... wariame obie  
za obow... grek doniesi ke  
nie ranciebatem... nierego  
re p. D. Alth prof  
i geolog... wredens  
paprosent... przesemm  
Kermionwah... Kosi...

p. D. Najetom... rzasta przedala  
witem do antropologimys  
uwag... orsi enalerionej  
ieridore cresrewatkin cranki  
Cizgle... jezore  
gab... gromade... kamto... foine ra  
Ums... K... h... z... od... r...  
Pag...  
pnediz... wiste osurramie je  
riora. Nie ~~Ch... o...~~  
rezattata... nie spiers... sz...  
wramiem... rezultatois dla teyp...  
studya...  
nau...  
pragne...  
rozwozi.

F. W.  
K...  
Ums.  
Pag.



23

Szczątki mieszkań dawnych  
w Czeszewie.

W 173 nrze Tygodnika illustrowanego z r. b. w artykule p. T. Throna O pierwotnych dziejach rodu ludzkiego, cytam wzmiankę ~~o budowlach~~ <sup>o</sup> palowych i naziemnych w nich <sup>od</sup> zabytkach, odkrytych <sup>w Wielkopolsce</sup> przeremie <sup>w r. 1865</sup> w jeziornie czeszewskiej pod Gotanierą w okolicy Nakta; o których pisatem w feuiltonie Czasu (z t. r. nr 246, 247), zaś hr. Przedziński mówi o nich (z mojej relacji) na kongressie archeologów w Antwerpii (r. 1867), a W. Libelt rozwija (w Tygodniku wielkopolskim z r. b. w nrach 1-5) swoje <sup>w tym</sup> ~~o~~ <sup>przedmiocie</sup> uwagi. Autor zauważonego artykułu wmieszczonego w Tygodniku illustrowanym, oblewa nie przy owem odkryciu

~~mojem~~ <sup>po</sup> zamieśdaniu ścisłych ba-  
dan geologicznych i przyrodni-  
czych, więc nie przyniesiem  
namie istotnego pożytku.

Uwaram sobie za obowią-  
zek donieść, że w przyszłości  
wzrostko <sup>Postaratem</sup> ~~nie~~ <sup>bowi</sup>  
~~nie~~ <sup>Dr</sup> Drowi Majerowi ~~przedsta-~~  
~~witem~~ do antropologicznych  
studyjów części analerionej w  
jerione crascki; zaś p. D. Al-  
my Alth Professor Univer-  
sytetu Jagielskiego wyskaat dla  
mnie orzeczenie geologów wie-  
deniskich w sprawie determi-  
nowania Kości z jeriora do-  
bytych ~~nie~~ <sup>Postaratem</sup> ~~nie~~  
o robienie <sup>topograficznej</sup> mapy okoli-  
cy jeriora ~~nie~~ Wreszcie  
o oreknie obiecane przyby-  
cia Dr Nirchowa (z Berlina)



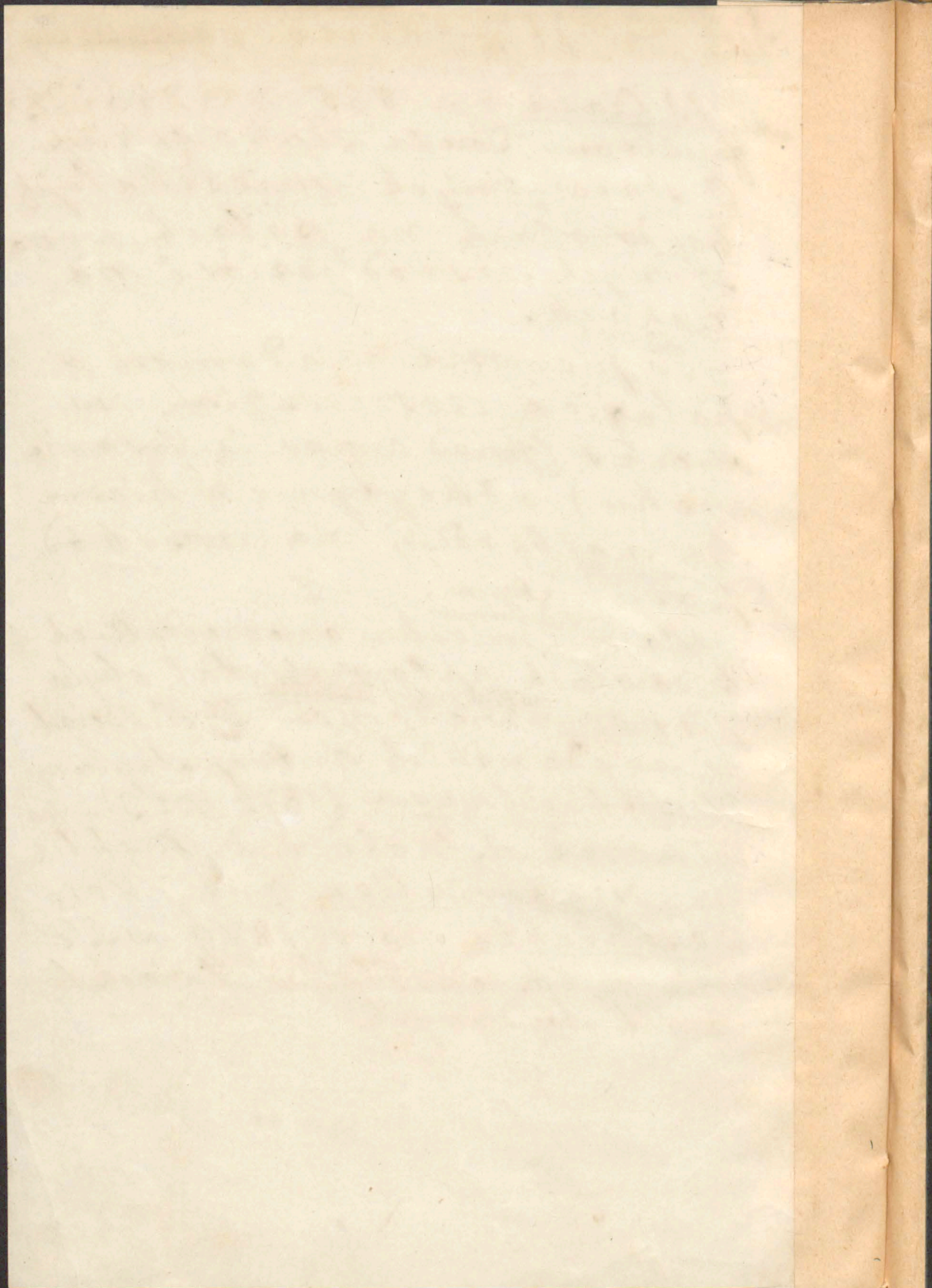


Do odkrycia pisał F. Keller <sup>palace 1854 w Smoleńsku</sup> 25  
i zione Meiler (F. Stanb 1861, Lisch 1868) a ~~Charkow~~ <sup>Charkow</sup> ~~Wro-~~  
Tnij pisał L. Dis (Beschreibung, Wurtzbr., Diquorin)

W prasie z r. 1865 nr 246 i 247  
ukazywały się  
genitrony <sup>Dr. H.</sup> Jozefa Lepkowskiego  
O starożytnych mieszkalnych  
budowlach na palach, wno-  
zonych wśród jezior i na  
rzekach.

To pierwsza wiadomość o  
palaficie cesarskim, w  
ówczes (przed czwiercią prawie  
wieku) odkrytym, w kierun-  
ku najbardziej na wschód  
pozwistym.

Do niemiecku o cesarskich  
budowlach <sup>palowych</sup> dat chyba  
pierwoty <sup>(w latach po ich odkryciu)</sup> wiadomości Dr. H. Beigel  
w wiedeńskich antropologicznych  
Mittheilungen (1872 nr 3) - po-  
nim zaś A. Kohn i D. Mehlis  
w Materialien zur Vor-  
geschichte w r. 1879 w Je-  
nie u Costenoble, w dwóch to-  
mach wydanych.



Mr. Alexander Looz-  
 Diecki (Cras 1871 №  
 215, 246) rajat sig cre-  
 newskim palafitem  
 (w 6 lat gro jagb odkry-  
 ciu). Te rabytki Kł.  
 re 2 tamtaj mi at  
 Gab Arch. Nriw. Jaz.  
 rawiort na kongres  
 ant. arch. do Bolonii  
 (L'Union liberale - Neu-  
 chatel - 1871 № 128), godie  
 o nich (w Compte rendu  
 de session du Congrès  
 intern. d'Anthrop. et  
 Archéol. Est. 205-210)  
 obvernie mówit, odkry-  
 cie Lepkowsz dokładnie  
 i prawdziwie pred-  
 stawiając.

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



27  
Herb Czeszewskich  
należy do jest jeden  
z najstarszych w  
heraldyce, więc ~~z~~  
dawnośi osady i  
z tego względu ma  
dowód.

Faint, illegible handwriting on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side. The text is arranged in several lines across the upper half of the page. The paper is off-white with some staining and a small tear at the top right corner. A vertical strip of lighter-colored paper is visible along the right edge, likely a binding or repair strip.

List do belki

287, 70.

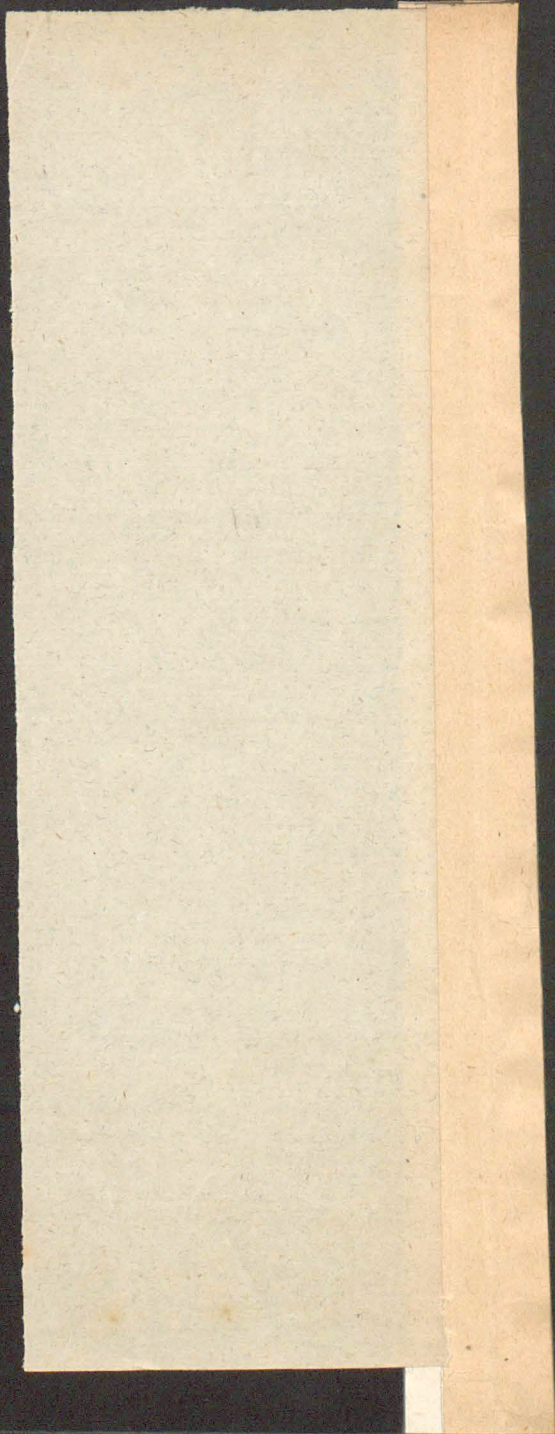
odkryto

w Cresence

podtoż

niezrkan

majoriort



29

Latuki  
Bibl. War

1866

J. II 196

Blank page with faint, illegible markings.

O moim  
odkryciu  
budowli  
palowyt

Ktoey XII

Ar. 31

no 289

Libelt w

Tygi. form.





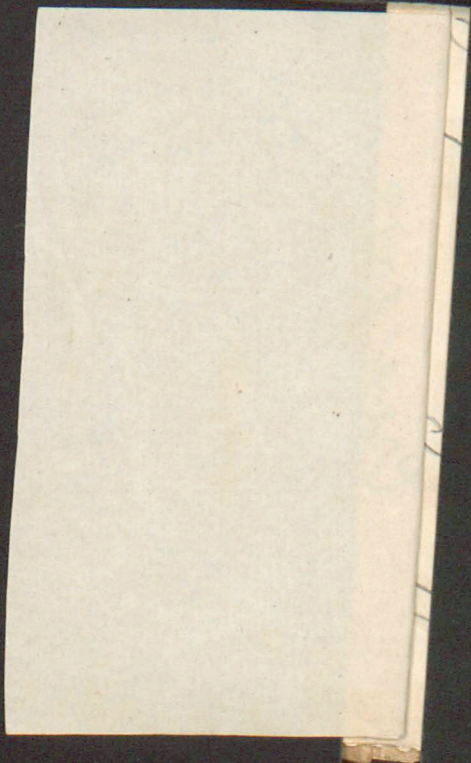
Greenwo

Bibb. N. W. A. S.

2 W. W. W. 1871/2.

Do K. O. G. N. A. S.

2 A. S. 24. 355



Slawa Creszenia br. & srodka  
 ajardami awb. noroz: po  
 Inwiec.

Przygodzki 27. 199  
 Darya-II.  
 o Creszenia

Handwritten text on a piece of aged, yellowed paper, possibly a manuscript or letter. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to fading and the texture of the paper. The text is arranged in several lines, with a vertical crease or fold visible down the center. The paper shows signs of wear, including discoloration and a small tear at the top edge.

A. Lubert fotograf  
w 1873 -  
z tego roku

O starożytnych  
mieszkalnych  
budowlach na  
palach, wznoszo-  
nych wśród jesion  
i na rzekach

Oras 1865

N<sup>o</sup> 246 i 247

to pierwsza wiad  
o pałacyce kreuz  
w owym (przed  
cwierć wieka)  
odkrytych w kierunku  
najbardziej na wschód  
porównajmy. Do  
poleku w ogóle  
pierwsza.

Mom. Korne listy  
obud. i belty Karol  
i Pant, oraz kreuz  
Jermanow i

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to fading and the age of the paper. Some faint words and numbers are visible, such as "1802" and "1803".



34

Pnerd na Kongr. w Bonn 1868

W Roczniku (Compte  
rendu) Kongr. anty-arch  
internacjonalnego, odbytego  
w Prolonii w r. 1871.

str. 205 Pnerd Alex o pala  
ficie czereworkim

A Sawinski w Bibl. War, 1870 IV  
w. 370                      mnie przynaj

B. z. Desor (1866)

R. Pallmann. 1866.

Schwartz

On jest moji w Kreis Gnu

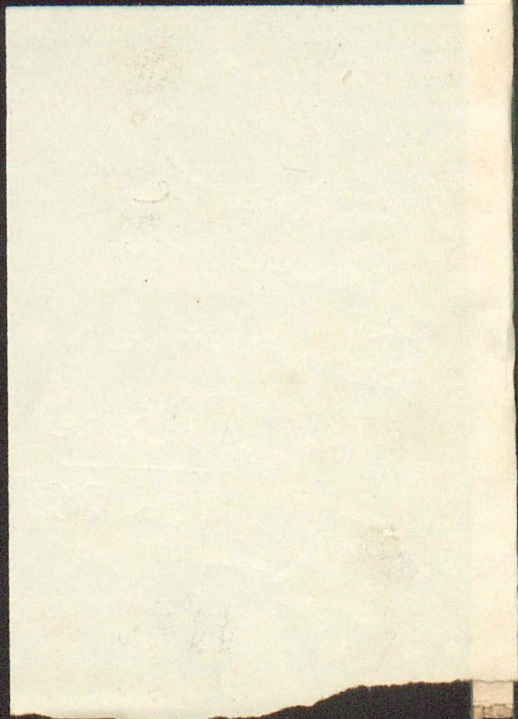
*[Faint, illegible handwriting on aged paper]*

10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

71  
72



Budowle  
palowe w  
Wosonrynie  
patrz. Podroze  
Miernow str 255



Plat po - D. H. Beigel w antropolog 36  
odkryciu [D. H. Beigel w antropolog 36]  
Mittheilungen wieder [1879]  
Do niemiecku, o cieszew-  
skich palafitach, data  
pierw<sup>ych</sup> wiadomosci<sup>ach</sup>.  
Kohn i D. Mehlfas  
... F. lat<sup>ych</sup> po odkryciu pre-  
historycznych budowli  
palatowych. Doniesienie  
Kohna z artykula  
Libelta, jego prodajace  
za

F w Materialien zur  
Vorgeschichte w r. 1879  
w Jenie wydany

Grzeszowski  
Schwartz  
Sadowski  
Binzel

*[Faint, illegible handwriting on aged paper]*

9-8

ll

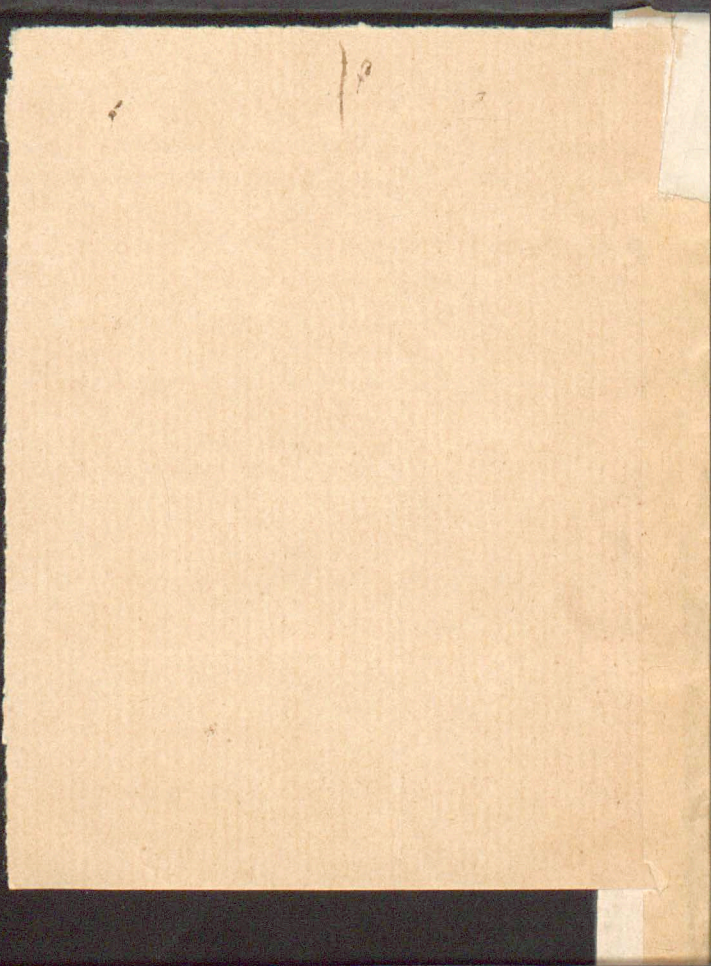
37

D. Bekker w Die Norge-  
schichtlichen Rundwälle

(Berlin 1888)

przywodzi Gesrewo, cy-  
tuje wiadomości o tamte-  
jych palafitach, tylko  
z artykułu Libelta, we-  
dług tego jak je podaje A.  
Kohn i Mehlis

1



F. Keller 1854 w Meilen (38)

L. Pigorini 1877  
(Peschiera)

M. Much (Mondsee)  
1872

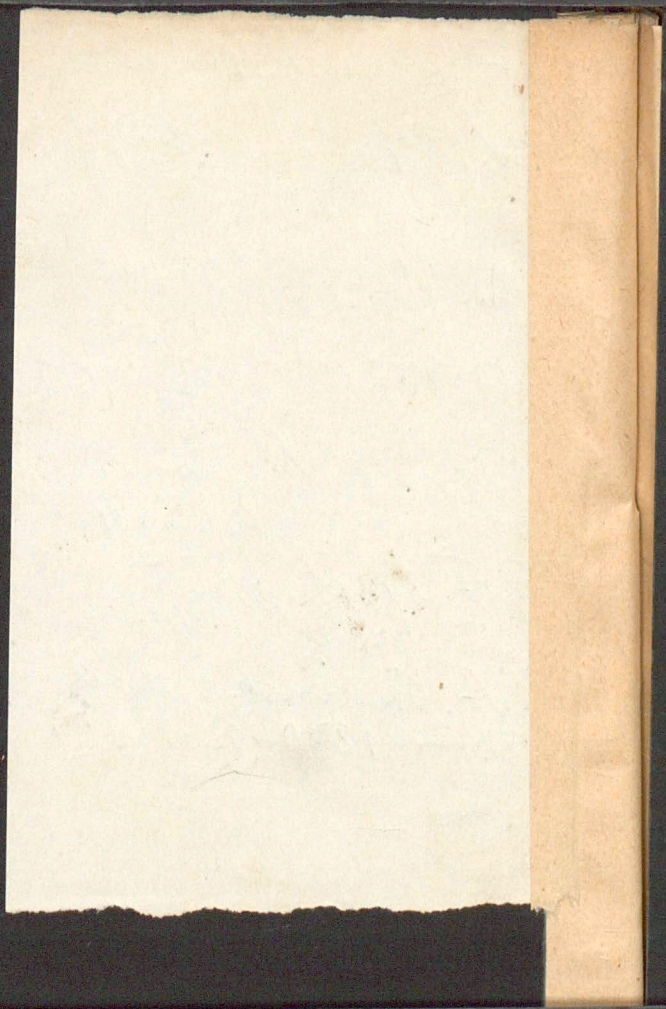
G. Wurmbrand 1872.

J. Pryborow  
1874

F. Lisch 1865

J. Stamb 1864

A. Pawinski: pisul  
w r. 1870 (Bibl. War IV)





Wyjątki z tej dobrej

~~Dobra~~

~~Proroczy dybelta~~ ~~rodaj~~  
~~wita polemika~~  
ty Który (r. 1871 n° 298), a  
porówna ją polemika

f 2 r. 1872 n° 617

meiu niemu prowadzona  
w sprawie Swierden' nie  
zgodnych jakoby z Bibliją,  
w Dnepl lwowskiej (r.  
1871. zes. 1-7), w Ty g  
Kat ~~rodaj~~ (r. 1871. n°  
12 do 15, 31, 32), w Ty g wielk  
(r. 1871. n° 30, 31, 32), w  
Dnepl Kat warsz (1871. n° 28  
w Ty g illust. warsz (II n° 199)  
w Bibl. warsz (r. 1871 zes.  
I 2ard).

P. w. ozobrem bras  
siarum

Byto też o Oresrewie  
w Ty g. illust. warsz (II n° 171/2/3  
~~n° 171~~ ser II n° 210)  
Union liberale (Neu-  
châtel) n° 128 z r. 1871.  
w Roczniku Tow. nauk  
Krak (Tom 43 ogólnego zbiork)  
w Bibl. warsz (z r. 1872  
zeszyt re Styrmie.  
w Congrès etc.  
w Dra H. Beigle Ueber

w 6 lat po ogłoszonej  
w Crasie (r. 1865 Nr 246, 247)  
relacji Lepł o odkrytych  
przez niego źródłach mocz-  
kani nawodnych w jesionie  
Czerewickim, napisał  
Dr. W. Libelt ~~o~~ swoją  
o nich rozprawę w Ty-  
godniku wielkopolskim  
(r. 1871. Nr 1-5) wycho-  
dzącym w <sup>wrocławiu</sup> Dornanie.

Chociaż Libelt wytrwale  
podaje że Lepko nie ma  
orekty że ~~o~~ <sup>to są</sup> ~~o~~ <sup>patologicz-</sup>  
nie o nich ogłosił  
w Crasie, przecież pisał  
o Czerewickich phal-  
lantach, podobato się  
~~jego~~ Lepko odkrycia  
~~przez~~ przemianę jwito  
na Libelta, jwito na  
wet na Alexandra  
Dierdieskiego, który  
jadąc na kongres w Podo-  
nii, zabytki z jesionem  
Czerewickiego <sup>w roku 1871</sup> na <sup>zabite</sup> <sup>zabite</sup>  
Lepko <sup>z tam</sup> przedstawił

Palowe

Mitttheil  
Konserw.

XIV. 4tes  
Neue folge

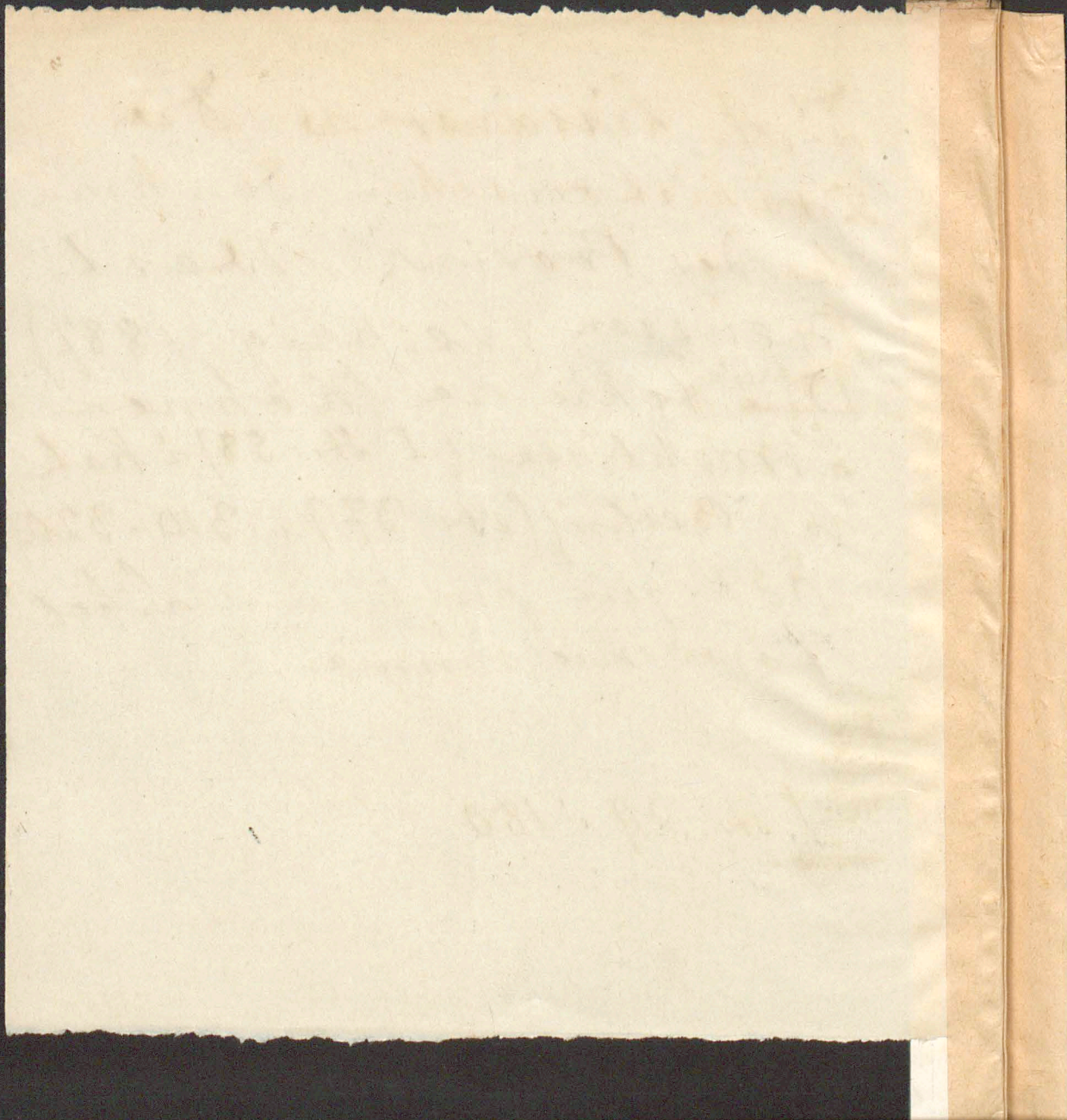
Nakto

11.070

*[Faint, illegible handwriting on aged paper]*

Dr. A. Lissauer u Die  
 Prähistorischen Denkmä-  
 ler der Provinz West-  
 Preussen (Leipzig 1887)  
~~Die~~ <sup>Extrakt</sup> Fabrik zu Mohnem  
 in Mehlisen (I Str. 58) in Kata-  
 log Berlin (Str 379, 310-320)  
 Odkrycie prapiskuję dibeł-  
 lowi nie mnie

f. Str. 29 i 180



Cracowski Cresrewo w Wielkopolsce Dow. Wągro-  
wiecki 42

W r. 1873 polecił Dr prof Lepkowski wyfotogra-  
fowanie A. Strubertowi w Krakowie, prawie 100  
przedmiotów z Gab. z <sup>odkrytych przez niego w r. 1865.</sup> palafitu Cresrewockiego  
prokadyrnych, a przez niego Gabinetowi Arch. Mu-  
zej, darowanych. Fotografowane są jak są  
na jednej tablicy przytwierdzone.

Fotografia ratytutowana Aedificiorum  
Publiciorum Reliquiae, quas Dr prof D. Lepk  
in regione Vagrovicensi Coloniae majoris  
in lacu vici Cresrewo a. 1865 invenit,  
determinavit, Antiquitatumque Museo  
Univ. Crac. donavit; wydana r. 1873 <sup>2ta</sup> w  
zaktądzie A. Struberta w Krakowie, obja-  
wniona determinacyą i tu prawie przedmio-  
tów na jednej tablicy przytwierdzonych, jak:  
prekroje palow, ratytki <sup>gliniane</sup> ~~ceramiczne~~, kamien-  
ne, korniane, <sup>cren</sup> trawki (brachycephalus), zębiki kosa-  
swini bazierny, jelenia, <sup>losia</sup> kornia, wotu, psa.

Wzrosti determinował Dr J. Koziernicki Dr prof  
Umu Jay.

Te przedmioty opatrzone ~~przez~~ Gabinetu  
Poiniej przybyły do tej kolekcji Uniwersyteckiej  
w Cresrewie

Kohn twarowe  
rezerw. 334

Przez Gabinetu od 23 do 112, także  
od 114 do 135, także  
5893 do 5917, także  
F nra 336 od 5893 do 5917  
5918 do 5962 (Czerlin).  
okoliczności

2 <sup>zarytowanej</sup> fotografii Struber dat litografią  
(Eschebacha i Schaefera, wykonaną w Lipsku)  
A. Kohn i C. Mehlis w I tomie <sup>ogłoszonej</sup> ~~wydanej~~  
mych przez nich (u H. Costenoble) w  
Tome Materialien zur Vorgeschichte

Ja  
budowl  
pal.  
malowane  
kretatthun  
ornamenta  
map arch  
narysuj.  
ruchy  
półk.  
twarowe

Kohn Thab. str. 63 I Ja 1. 63  
Libelt I 58 1. 234  
" 65 1. 266  
II 239.

Kohn I 13 str Alth ja  
Mirkowkie ja

*[The page contains several paragraphs of extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]*



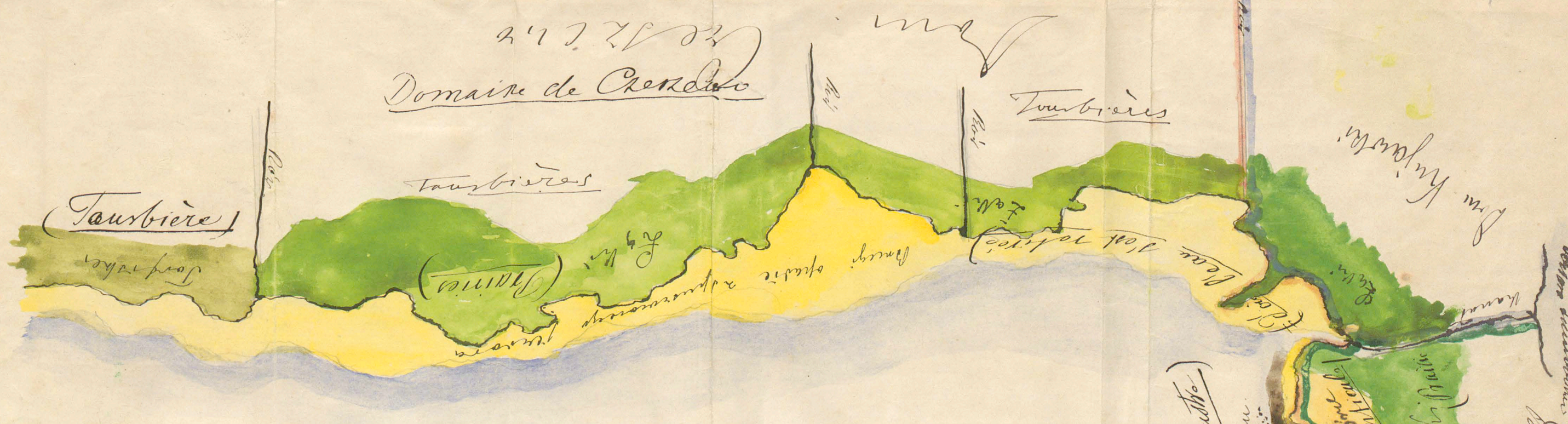
Territoire cressnowskié  
(szlachecki budovali  
palowych)

Nord

(35<sup>me</sup> Degri de longitude de Ferro)

43

1900.  
a. 105



Ouest  
(53<sup>me</sup> Degri de latitude)

(Lac de Cressnowskié)

(Lac de Cressnowskié)  
650 arpens Magdebourgeois  
recouverts par l'eau.



Midi

Faint, illegible markings or text in the top right corner of the paper.



Okolice Golańczy.

(Patuki)

WĄGROWIECKIE

CZESZEWO.



a. Jura łupka pokryta piaskami  
 b. Piaski białe  
 \* c. góra (złoty, wysoka, z  
 nad brzoziem  
 E. o. szanie (szaniec)  
 + c. kalc (cementowy)  
 f. g. góry (dwa) wznoszące się na  
 wzrostach, wznoszących się  
 g. kopalnia gipsu  
 h. wapienie

Miasto - Golańczy - Leśna Pola  
 h. wapienie

*Wągrowiecki powiat*

*Wągrowiecki powiat*

*Wągrowiecki powiat*

69.

45

narzany Tytus  
Maleszewski  
1870r

Cresnowo

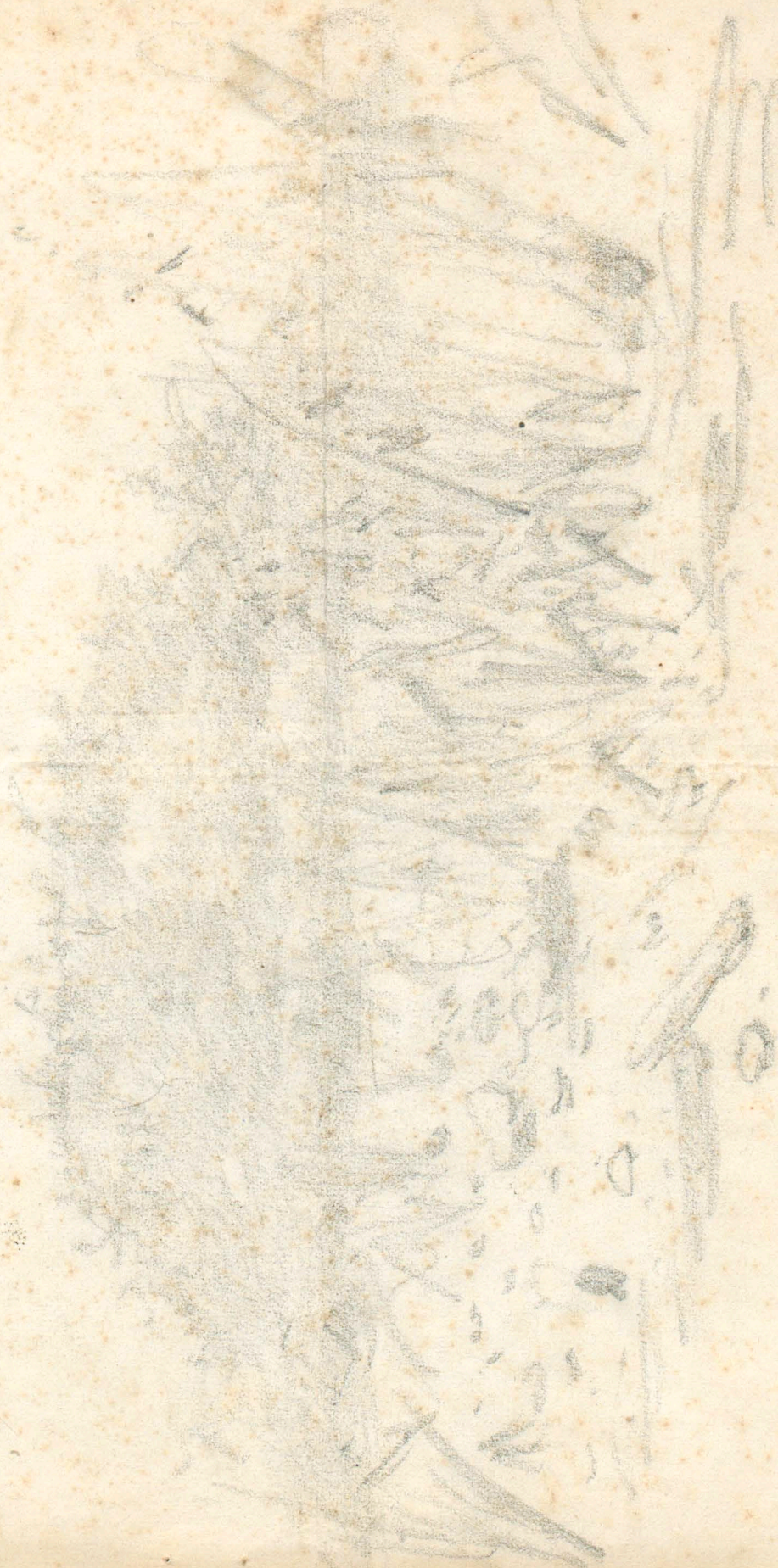


Podaje budowli starożytnych  
w powiecie Cieszanowskim

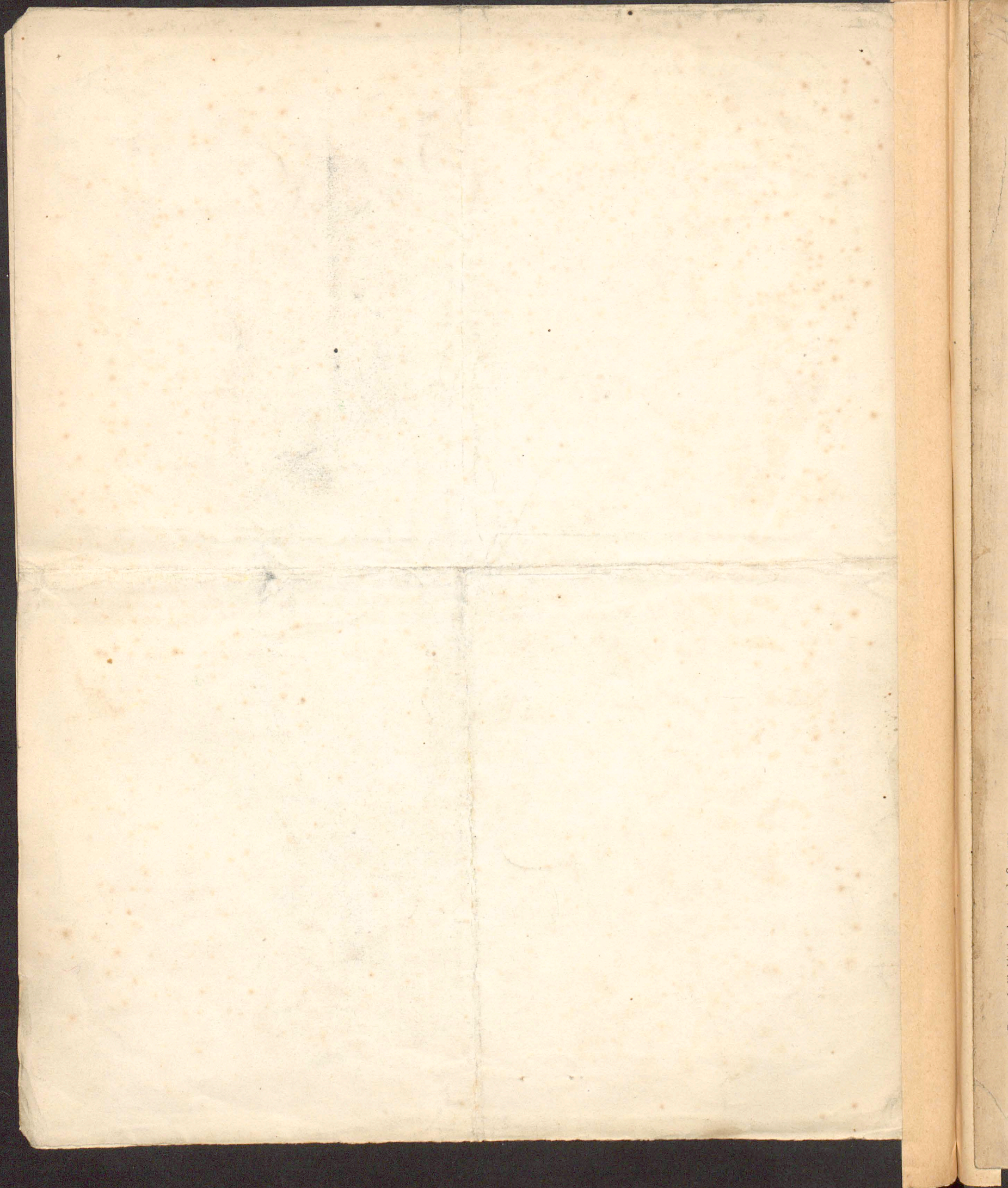


namurgt Tybis  
malescentia  
1870x

Crescents



Handwritten notes on the right side of the page, including the name 'Crescents' and other illegible text.





Restes de l'habitation lacustre de Czeszewo.

## AEDIFICIORUM SUBLICIORUM RELIQUIAE, quas

PROF. DR. JOSEPHUS ŁEPKOWSKI

in regione Vagrovicensi Poloniae Maioris in laet vici Czeszewo anno MDCCCLXV invenit, determinavit Antiquitatumque museo Universitatis Cracoviensis donavit.



Sectiones subliciarum Nro 55, 56, 57, 58.

Fictilia Nro 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 14, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 62, 80, 81.

Lapidea Nro 28, 29, 30, 36, 52, 54, 82.

Cranium hominis (brachycephalus) Nro 1.

Dentes suis serofae palustris Nro 66, 68, 69, 71, 84, 87, 90.

Dentes et cornua cervi Nro 10, 11, 13, 15, 16, 18, 19, 20, 59, 60, 61, 64, 65, 72, 73, 74, 86, 88, 89.

Dentes et ossa equi Nro 21, 22, 23, 24, 25, 53, 83.

Dentes bovis Nro 12, 26, ad 26, 70, 77, 85.

Dens canis Nro 78.

Non determin. Nro 17, 27, 51, 67, 75, 79.

▲ Mensura decimalis franco-gallica.

Ossa determinavit Dr. J. Kopernicki.

Photogr. A. Szubert, Cracoviae.

1873.



